

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 143

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 56

23 ta' Mejju 2013

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 143/01

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾ 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 143/02

Rata tal-kambju tal-euro 2

2013/C 143/03

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Mejju 2013 li tidderoga mil-livell limitu stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 għall-assistenza finanzjarja tal-Unjoni fir-rigward ta' miżuri provduti mill-Italja għall-waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd 3

MT

Prezz:
EUR 3

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-pagna li jmiss)

V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2013/C 143/04	Avviż ta' kompetizzjoni generali	5
---------------	--	---

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 143/05	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6844 – GE/Avio) ⁽¹⁾	6
2013/C 143/06	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited) ⁽¹⁾	7
2013/C 143/07	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Każ COMP/M.6912 – Michael S. Dell/Dell) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata ⁽¹⁾	8



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 143/01)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	2.5.2013	
In-numru ta' referenza tal-għajjnuna	SA.35103 (12/N)	
Stat Membru	L-Italja	
Reġjun	Sassari	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Declaratoria della eccezionalità della moria causata da una virosi da OsHV — 1 μvar che ha interessato l'allevamento di ostriche dello Stagno di San Teodoro nel periodo marzo-giugno 2011	
Il-bażi legali	Legge Regionale 14 aprile 2006, n. 3 recante «Disposizioni in materia di pesca» Decreto dell'Assessore dell'agricoltura e riforma agro-pastorale n. 85 dell'11 agosto 2009 «Criteri e modalità per l'attuazione e la gestione del Fondo di solidarietà regionale della pesca (articolo 11, Legge Regionale 14 aprile 2006, n. 3, escluso comma 4)»	
It-tip tal-miżura	Għajjnuna individwali	Compagnia Ostricola Mediterranea s.c.a.r.l.
L-ghan	Kumpens għal hsrat ikkaġunati minn diżastru naturali, Diżastri naturali jew grajjiet eċċezzjonali	
Il-forma tal-għajjnuna	Ghotja diretta	
L-estimi	Baġit globali: EUR 0,11 (f'miljuni)	
L-intensità	80 %	
It-tul ta' żmien	mill-1.9.2012	
Setturi ekonomiċi	Akkwakultura	
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajjnuna	Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale — Servizio pesca Via Pessagno 4 09126 Cagliari CA ITALIA	
Aktar informazzjoni	—	

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

It-22 ta' Mejju 2013

(2013/C 143/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2923	AUD	Dollaru Awstraljan	1,3253
JPY	Yen Ġappuniż	133,26	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3315
DKK	Krona Daniża	7,4535	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,0301
GBP	Lira Sterlina	0,85570	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5923
SEK	Krona Żvediza	8,5451	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6314
CHF	Frank Żvizzeru	1,2599	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 440,76
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	12,2836
NOK	Krona Norveġiża	7,4650	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,9232
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5745
CZK	Krona Ċeka	26,069	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 619,13
HUF	Forint Ungeriz	289,06	MYR	Ringgit Malażjan	3,9047
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	53,254
LVL	Lats Latvjan	0,7002	RUB	Rouble Russu	40,3220
PLN	Zloty Pollakk	4,1784	THB	Baht Tajlandiż	38,511
RON	Leu Rumun	4,3479	BRL	Real Braziljan	2,6344
TRY	Lira Turka	2,3791	MXN	Peso Messikan	15,9251
			INR	Rupi Indjan	71,8070

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-22 ta' Mejju 2013

li tidderoga mil-livell limitu stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 għall-assistenza finanzjarja tal-Unjoni fir-rigward ta' miżuri provduti mill-Italja għall-waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd

(2013/C 143/03)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' rizorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran ⁽²⁾, għall-miżuri li jimponu t-tnaqqis gradwali tal-isforz tas-sajd.

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu (24)2 tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikolu 24(2) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006 jipprovdi li l-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Fond Ewropew għas-Sajd għal ċerti miżuri ta' għajnuna għall-waqfien temporanju ta' attivitajiet tas-sajd ma jistgħux jaqsbu s-6 % tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni allokata għas-settur tas-sajd fl-Istat Membru kkonċernat. Madanakollu, skont dak l-Artikolu, il-livell limitu ta' 6 % jista' jiġi miżjud permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni.

(2) Fid-19 ta' Ottubru 2012 l-Italja talbet, permezz tas-sistema tal-kompjuter għall-iskambju tad-dejta, li l-livell limitu jiżdied għal 9 % għal miżuri ta' għajnuna mogħtija mill-Italja għall-waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd.

(3) It-talba mressqa mill-Italja hi dwar appoġġ mill-Fond Ewropew għas-Sajd fir-rigward ta' għajnuna pubblika lis-sajjieda u s-sidien ta' bastimenti tas-sajd għall-miżuri ta' waqfien temporanju adottati abbażi tal-Artikolu 24(1)(v) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006 fil-kuntest ta' pjanijiet ta' ġestjoni adottati fil-livell nazzjonali fil-qafas tal-miżuri ta' konservazzjoni tal-Unjoni li jipprovdu għat-tnaqqis gradwali tal-isforz tas-sajd. Il-pjanijiet nazzjonali ta' ġestjoni għall-flotta Mediterranja tal-bastimenti tat-tkarkir adottati fl-20 ta' Mejju 2011 jipprovdu, skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru

(4) Iż-zieda fil-livell limitu minn 6 % għal 9 % giet mitluba mill-Italja, abbażi ta' offerti li saru fil-passat u n-nefqa li tirriżulta, biex tipprovdi allokazzjonijiet finanzjarji suffiċjenti għas-sejhiet għall-offerti li jkopru l-perjodu ta' bejn l-2013 u l-2015.

(5) Wara li kkunsidrat is-sitwazzjoni ta' kriżi tal-flotta kkonċernata u l-għadd ikbar ta' operaturi ekonomiċi li waqqfu l-attivitajiet tas-sajd f'dik il-flotta, l-Italja għandha bżonn tilhaq u tmur lil hinn mill-għanijiet għat-tnaqqis tal-kapaċità żejda stabbiliti fil-programm operazzjonali għall-assistenza tal-Komunità għall-Fond Ewropew għas-Sajd fl-Italja għall-perjodu ta' programmar 2007-2013, li se jkun aġġustat wara l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

(6) L-allokazzjonijiet għall-waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd taht il-programm operazzjonali għall-assistenza komunitarja mill-Fond Ewropew għas-Sajd fl-Italja għall-perjodu ta' programmar 2007-2013, kif approvat permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill C(2007) 6792 tad-19 ta' Diċembru 2007, kważi ġew użati kollha u l-allokazzjonijiet addizzjonali għall-waqfien temporanju ta' 8 % skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 744/2008 ⁽³⁾ m'għadhomx applikabbli.

(7) Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Fond Ewropew għas-Sajd għall-miżuri ta' waqfien temporanju skont l-Artikolu 24(1)(i) sa (vi) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006 għandha għaldaqstant tiġi miżjuda sa massimu ta' 9 % tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni allokata għas-settur tas-sajd fl-Italja.

(8) Il-miżuri pprovdu f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Fond Ewropew għas-Sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11.

⁽³⁾ ĠU L 202, 31.7.2008, p. 1.

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu waħdieni

Għall-Italja, il-livell limitu ta' 6 % stipulat fl-Artikolu 24(2) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006 għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-miżuri ta' għajnuna għall-waqfien temporanju ta' attivitajiet tas-sajd jista' jinqabeż sa 9 % tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni allokata għal dak l-Istat Membru permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 6792 tad-19 ta' Diċembru 2007, sakemm l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni li teċċedi l-livell limitu ta' 6 % huwa użat esklussivament biex jiġu implimentati miżuri tal-għajnuna għall-waqfien temporanju tal-attivitajiet tas-sajd abbażi tal-Arti-

kolu 24(1)(v) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006, fil-qafas tal-pjanijiet ta' ġestjoni adottati fil-livell nazzjonali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1967/2006 għall-flotta Meditterranja tal-bastimenti tat-tkarkir fl-20 ta' Mejju 2011.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Mejju 2013.

Għall-Kummissjoni
Maria DAMANAKI
Membru tal-Kummissjoni

V

(Avviżi)

PROCEDURE AMMINISTRATIVE

L-UFFIĊĊJU EWROPEW GĦAS-SELEZZJONI
(TAL-PERSUNAL (EPSO))

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONI ĠENERALI

(2013/C 143/04)

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza din il-kompetizzjoni ġenerali:

EPSO/AD/254/13 – Kap tal-unità* (AD 12)

Unità "Diżattivazzjoni nukleari" (Ispra, l-Italja)

Iċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka, il-Kummissjoni Ewropea

L-avviż tal-kompetizzjoni hu ppubblikat fi 23 lingwa f'Il-Ġurnal Uffiċjali C 143 A tat-23 ta' Mejju 2013.

Għal aktar taġrif ikkonsulta l-websajt tal-EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Każ COMP/M.6844 – GE/Avio)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 143/05)

1. Fit-13 ta' Mejju 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża General Electric Company ("GE", l-Istati Uniti tal-Amerika) takkwista, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll shih tal-impriża Aviation Business of Avio SpA ("Avio", l-Italja) permezz tax-xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - għal GE: kumpanija globali, b'manifattura, teknoloġija u servizzi diversifikati bi tmien unitajiet ta' negozju primarji (GE Energy Management, GE Power & Water, GE Oil & Gas, GE Healthcare, GE Aviation, GE Transportation, GE Capital, and GE Home & Business Solutions). GE Aviation, l-unità ta' negozju GE rilevanti involuta fil-koncentrazzjoni proposta, timmanifattura magni ġett u komponenti għal skopijiet kummerċjali u militari, skrejjien turbo u turbo shafts, kif ukoll sistemi ta' avjoniċi u mekkaniċi għall-inġenji tal-ajru,
 - għal Avio: manifattur ajrospazjali globali u fornitur ta' servizzi attiva fl-oqsma ta' negozju li ġejjin: Moduli ta' magni ġett; Tiswija u Spezzjoni (Maintenance Repair and Overhaul – "MRO"); Sistemi ta' Kontroll u Awtomatizzazzjoni u Sistemi Elettriċi. L-operati u l-assi ta' Avio relatati man-Negozju tal-Ispazju mhumiex parti mit-tranzazzjoni proposta.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6844 – GE/Avio, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Generali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Każ COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited)
(Test b'relevanza għaż-ŻEE)
(2013/C 143/06)

1. Fil-15 ta' Mejju 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Delta Air Lines, Inc (“Delta”, l-Istati Uniti tal-Amerika) u l-impriża Virgin Group Holdings Limited (“Virgin Group”, il-Gżejjer Vergni Brittaniċi) jakkwistaw fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongut tal-impriża Virgin Atlantic Limited (“VAL”, ir-Renju Unit) permezz tax-xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - Delta hija kumpanija tal-ajru internazzjonali bil-kwartieri generali tagħha fl-Istati Uniti tal-Amerika,
 - Virgin Group hija l-kumpanija azzjonarja ta' grupp ta' kumpaniji attiva globalment ffirxa wiesgħa ta' prodotti u servizzi, bħad-divertiment u t-trasport,
 - VAL hija l-kumpanija azzjonarja indiretta ta' Virgin Atlantic Airways Limited, kumpanija tal-ajru internazzjonali bil-kwartieri generali tagħha fir-Renju Unit, u Virgin Holidays Limited, li hija operatur tal-ivvjaġġar ibbażata fir-Renju Unit li tipprovdi u tiddistribwixxi pakketti ta' vaganzi u prodotti ancillari.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6828 – Delta Air Lines/Virgin Group/Virgin Atlantic Limited, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Registru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-“Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet”).

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Każ COMP/M.6912 – Michael S. Dell/Dell)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata
(Test b'relevanza għaż-ŻEE)
(2013/C 143/07)

1. Fil-15 ta' Mejju 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 u wara referenza skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriza MSD Capital, L.P. ("MSD Capital", l-Istati Uniti tal-Amerika), ikkontrollata minn Dell ("MD", l-Istati Uniti tal-Amerika), jakkwistaw fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll shih tal-impriza Dell Inc. ("Dell", USA) permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

— MD hija l-fundatrici, il-president u s-CEO ta' Dell,

— MSD Capital hija l-impriza ta' investiment tal-familja ta' MD family investment firm,

— Dell hija kumpanija nnegozjata pubblikament attiva fit-tfassil, il-bejgħ, l-ippoġġ u t-tiswija tal-hardwer tal-kompjuters (inklużi kompjuters personali, stazzjonijiet tax-xogħol u servers, prodotti ta' netwerking u prodotti ta' hażna tad-dejta), soluzzjonijiet ta' immagni (inklużi stampanti), soluzzjonijiet ta' mobbiltà, u skrins tal-wiri, softwer u servizzi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6912 – Michael S. Dell/Dell, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32 ("Avviz ta' proċedura simplifikata").

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġhti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

